

## SKLEPI

## SKLEP SVETA št. 136/2014/EU

z dne 20. februarja 2014

**o določitvi pravil in postopkov, ki omogočajo udeležbo Grenlandije v sistemu potrjevanja procesa Kimberley**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 203 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta <sup>(1)</sup>,

v skladu s posebnim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska unija je udeleženec v sistemu potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti (v nadaljnjem besedilu: KP sistem potrjevanja). Kot udeleženec mora zagotavljati, da vsako pošiljko surovih diamantov, ki se uvozi na ozemlje Unije ali se z njega izvozi, spremlja potrdilo.
- (2) Uredba Sveta (ES) št. 2368/2002 <sup>(2)</sup> določa sistem, ki ga Unija uporablja pri potrjevanju ter uvoznem in izvoznem nadzoru nad surovimi diamanti za namene izvajanja KP sistema potrjevanja.
- (3) Grenlandija ni del ozemlja Unije, vendar je vključena v seznam čezmorskih držav in ozemelj, kakor so določeni v Prilogi II k Pogodbi o delovanju Evropske unije (PDEU). V skladu s členom 198 PDEU je namen pridruženja čezmorskih držav in ozemelj k Uniji spodbujanje gospodarskega in socialnega razvoja čezmorskih držav in ozemelj ter vzpostavitev tesnih gospodarskih odnosov med njimi in Unijo kot celoto.
- (4) Danska in Grenlandija sta zahtevali, da se Grenlandiji v okviru njenega sodelovanja z Unijo omogoči udeležba v KP sistemu potrjevanja za mednarodno trgovino s surovimi diamanti. Tako sodelovanje bi okrepilo gospodarske odnose med Unijo in Grenlandijo na področju industrije diamantov, Grenlandiji pa bi omogočila izvoz surovih

diamantov, opremljenih s potrdilom EU, izdanim za namene sistema potrjevanja, kar naj bi spodbudilo gospodarski razvoj Grenlandije.

- (5) Trgovino s surovimi diamanti na Grenlandiji bi bilo zato treba izvajati v skladu s pravili Unije o izvajanju KP sistema potrjevanja za mednarodno trgovino s surovimi diamanti. V skladu s tem se bo z Uredbo (EU) št. 257/2014 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup> za namene sistema potrjevanja področje uporabe Uredbe (ES) št. 2368/2002 razširilo na ozemlje Grenlandije.
- (6) Grenlandija bi smela izvažati surove diamante v druge udeležence v KP sistemu potrjevanja le, ko bi pristojni organ Unije, naveden v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 2368/2002, zanje izdal potrdilo. Uvoz surovih diamantov na Grenlandijo bi prav tako morali preverjati organi Unije.
- (7) Da bi Grenlandiji omogočili mednarodno trgovino s surovimi diamanti v skladu s pravili na področju trgovine znotraj Unije, se mora Grenlandija zavezati, da bo v svoje nacionalno pravo prenesla ustrezne določbe Uredbe (ES) št. 2368/2002, da bi s tem omogočila uporabo tega sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

**Predmet urejanja in področje uporabe**

Ta sklep določa splošna pravila in pogoje za udeležbo Grenlandije v sistemu potrjevanja ter uvoznega in izvoznega nadzora nad surovimi diamanti, kakor so določeni v Uredbi (ES) št. 2368/2002. Zato ta sklep določa pravila in postopke za uporabo sistema potrjevanja procesa Kimberley (v nadaljnjem besedilu: KP sistem potrjevanja) za surove diamante, uvožene na Grenlandijo ali izvožene z nje, bodisi v Unijo bodisi v druge udeležence v KP sistemu potrjevanja.

<sup>(1)</sup> Mnenje z dne 4. februarja 2014 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 2368/2002 z dne 20. decembra 2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti (UL L 358, 31.12.2002, str. 28).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) št. 257/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 zaradi vključitve Grenlandije v izvajanje sistema potrjevanja procesa Kimberley (glej stran 69 tega Uradnega lista).

## Člen 2

**Opredelitve pojmov**

V tem sklepu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „udeleženec“ pomeni „udeleženec“, kot je določeno v točki (c) člena 2 Uredbe (ES) št. 2368/2002;
- (b) „pristojni organ Unije“, pomeni „pristojni organ Skupnosti“, kot je določeno v točki (f) člena 2 Uredbe (ES) št. 2368/2002;
- (c) „potrdilo EU“ pomeni „potrdilo Skupnosti“, kot je določeno v točki (g) člena 2 Uredbe (ES) št. 2368/2002.

## Člen 3

**Splošna pravila**

1. Grenlandija zagotovi, da se Uredba (ES) št. 2368/2002, kar zadeva pogoje in formalnosti za uvoz in izvoz surovih diamantov, njihov tranzit preko Unije od in do udeleženca, ki ni Unija, udeležbo Unije, vključno z Grenlandijo, v KP sistemu potrjevanja ter obveznosti glede primerne skrbnosti, preprečevanja izogibanja, izmenjave informacij in zagotavljanja spoštovanja teh določb, prenese v zakonodajo, ki se uporablja za Grenlandijo.
2. Grenlandija določi organe, pristojne za izvajanje ustreznih določb Uredbe (ES) št. 2368/2002 na njenem ozemlju, ter Komisiji sporoči njihova imena in kontaktne podatke.

## Člen 4

**Uvoz surovih diamantov, izkopanih ali pridobljenih na Grenlandiji, v Unijo**

1. Surovi diamanti, izkopani ali pridobljeni na Grenlandiji, se lahko v Unijo uvozijo le, če:
  - (a) jih spremlja potrdilo iz odstavka 2;
  - (b) so shranjeni v posodah, zavarovanih pred posegi, pečati, nameščeni pri izvozu, pa niso pretrgani;
  - (c) v potrdilu iz odstavka 2 je jasno opredeljena pošiljka, na katero se nanaša;
  - (d) surovi diamanti niso bili predhodno izvoženi v udeleženca, ki ni Unija.

2. Da bi omogočil uvoz surovih diamantov, izkopanih ali pridobljenih na Grenlandiji, v Unijo, pristojni organ za Grenlandijo, naveden v Prilogi II (v nadaljnjem besedilu: organ Grenlandije), na zahtevo izda potrdilo, ki je v skladu z zahtevami iz Priloge I.

3. Organ Grenlandije potrdilo izroči kandidatu in v knjigovodske namene tri leta hrani izvod potrdila.

4. Sprejem carinske deklaracije za sprostitev v prosti promet v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 2913/92<sup>(1)</sup> za surove diamante iz odstavka 1 tega člena nadzira pristojni organ Unije, naveden v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 2368/2002, pri čemer preveri potrdilo, izdano v skladu z odstavkom 2 tega člena. V ta namen so zabojniki s surovimi diamanti, izkopanimi ali pridobljeni na Grenlandiji, pri uvozu v Unijo nemudoma predloženi v preverjanje ustreznemu organu Unije.

5. Če pristojni organ Unije ugotovi, da so pogoji iz odstavka 1 izpolnjeni, to potrdi na izvorniku potrdila ter uvozniku izda overjeno in pred ponarejanjem varno kopijo tega potrdila. Ta postopek potrditve se opravi v desetih delovnih dnevih po predložitvi potrdila;

6. Država članica, ki uvaža surove diamante z Grenlandije, zagotovi, da se ti predložijo ustreznemu pristojnemu organu Unije. Izvoznik je odgovoren za pravilno potovanje surovih diamantov in za stroške v zvezi s tem.

7. V primeru dvomov o pristnosti ali pravilnosti potrdila, izdanega v skladu z odstavkom 2, in v primerih kjer so potrebna dodatna navodila, carinski organi vzpostavijo stik z organom Grenlandije.

8. Pristojni organ Unije vsaj tri leta hrani izvornike potrdil iz odstavka 2, ki so predložena v preverjanje. Komisiji oziroma osebam ali subjektom, ki jih določi Komisija, omogoči dostop do teh izvornikov potrdil, zlasti zaradi pojasnil v zvezi z vprašanji, ki se pojavijo v okviru KP sistema potrjevanja.

## Člen 5

**Naknadni uvoz surovih diamantov, izkopanih ali pridobljenih na Grenlandiji, v Unijo**

Ne glede na člen 4 se surovi diamanti, izkopani ali pridobljeni na Grenlandiji, lahko uvozijo v Unijo, če:

- (a) so bili predhodno zakonito ponovno izvoženi iz Unije na Grenlandijo;
- (b) jih spremlja overjena in pred ponarejanjem varna kopija izvirnega potrdila iz člena 4(2), ki jo potrdi pristojni organ Unije v skladu s členom 4(5);

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, 19.10.1992, str. 1).

- (c) so shranjeni v posodah, zavarovanih pred posegi, pečati, nameščeni pri izvozu, pa niso pretrgani;
- (d) je v potrdilu iz točke (b) jasno opredeljena pošiljka, na katero se nanaša;
- (e) surovi diamanti niso bili predhodno izvoženi v udeleženca, ki ni Unija.

#### Člen 6

##### Drug uvoz surovih diamantov z Grenlandije v Unijo

Ne glede na člena 4 in 5 se surovi diamanti z Grenlandije lahko uvozijo v Unijo, če:

- (a) so bili predhodno zakonito izvoženi iz Unije na Grenlandijo;
- (b) jih spremlja potrdilo iz točke (b) člena 9;
- (c) so shranjeni v posodah, zavarovanih pred posegi, pečati, nameščeni pri izvozu, pa niso pretrgani;
- (d) je v potrdilu iz točke (b) člena 9 jasno opredeljena pošiljka, na katero se nanaša.

#### Člen 7

##### Izvoz surovih diamantov z Grenlandije v druge udeležence

1. Surovi diamanti se lahko izvozijo z Grenlandije v udeleženca, ki ni Unija, le če:

- (a) so bili predhodno zakonito uvoženi z Grenlandije v Unijo v skladu s členom 4(1) ali členoma 5 ali 6;
- (b) so bili ob uvozu v Unijo predloženi pristojnemu organu Unije v preveritev;
- (c) jih spremlja ustrezno potrdilo EU, ki ga je izdal in potrdil pristojni organ Unije;
- (d) so shranjeni v posodah, zavarovanih pred posegi, ki so zapečateni v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 2368/2002.

2. Pristojni organ Unije, ki so mu surovi diamanti, ki se uvažajo z Grenlandije v Unijo, predloženi v preveritev, izda potrdilo EU izvozniku teh diamantov v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 2368/2002.

3. Država članica, ki uvažava surove diamante z Grenlandije, zagotovi, da se ti predložijo ustreznemu pristojnemu organu Unije.

4. Izvoznik je odgovoren za pravilno potovanje surovih diamantov in za stroške v zvezi s tem.

#### Člen 8

##### Ponovni izvoz surovih diamantov, izkopanih ali pridobljenih na Grenlandiji, iz Unije na Grenlandijo

Surovi diamanti, izkopani ali pridobljeni na Grenlandiji, se lahko ponovno izvozijo iz Unije na Grenlandijo, če:

- (a) so bili predhodno zakonito uvoženi z Grenlandije v Evropsko unijo v skladu s členom 4(1) ali členoma 5 ali 6;
- (b) jih spremlja overjena in pred ponarejanjem varna kopija potrdila iz člena 4(2), ki jo potrdi pristojni organ Unije v skladu s členom 4(5);
- (c) so shranjeni v posodah, zavarovanih pred posegi, pečati, nameščeni pri izvozu, pa niso pretrgani;
- (d) je v potrdilu iz točke (b) jasno opredeljena pošiljka, na katero se nanaša,
- (e) surovi diamanti niso bili predhodno izvoženi v udeleženca, ki ni Unija.

#### Člen 9

##### Drug uvoz surovih diamantov iz drugih udeležencev na Grenlandijo

Ne glede na člen 8 se surovi diamanti lahko izvozijo iz Unije na Grenlandijo, če:

- (a) so bili predhodno zakonito uvoženi v Unijo iz udeleženca, ki ni Unija, v skladu s poglavjem II Uredbe (ES) št. 2368/2002;
- (b) jih spremlja overjena in pred ponarejanjem varna kopija potrjenega potrdila iz točke (a) člena 5(1) Uredbe (ES) št. 2368/2002;
- (c) so shranjeni v posodah, zavarovanih pred posegi, pečati, nameščeni pri izvozu, pa niso pretrgani;
- (d) je v potrdilu iz točke (b) jasno opredeljena pošiljka, na katero se nanaša.

#### Člen 10

##### Poročanje

1. Pristojni organ Grenlandije Komisiji predloži mesečno poročilo o vseh potrdilih, izdanih na podlagi člena 4(2).

2. Za vsako potrdilo to poročilo vsebuje vsaj naslednje podatke:

- (a) enotno serijsko številko potrdila;
- (b) ime pristojnega organa, ki je izdal potrdilo, kakor je naveden v Prilogi II;
- (c) datum izdaje;
- (d) datum poteka veljavnosti;
- (e) državo porekla;
- (f) oznako(-e) harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga;
- (g) težo v karatih;
- (h) (ocenjeno) vrednost.

Člen 11

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od dneva, ko Grenlandija uradno obvesti Komisijo, da je v svoje nacionalno pravo prenesla ustrezne določbe Uredbe (ES) št. 2368/2002, da bi se omogočila vključitev Grenlandije v KP sistem potrjevanja.

V Bruslju, 20. februarja 2014

Za Svet  
Predsednik  
K. HATZIDAKIS

## PRILOGA I

**Potrdilo iz členov 4, 5, 8 in 10**

Potrdilo iz členov 4, 5, 8 in 10 vsebuje vsaj naslednje podatke:

- (a) enotno serijsko številko;
  - (b) datum izdaje;
  - (c) datum poteka veljavnosti;
  - (d) ime, podpis in žig organa, ki je izdal potrdilo, kakor je naveden v Prilogi II;
  - (e) državo porekla (Grenlandija);
  - (f) oznako(-e) harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga;
  - (g) težo v karatih;
  - (h) (ocenjeno) vrednost;
  - (i) identifikacijo izvoznika in prejemnika.
-

*PRILOGA II***Pristojni organ za Grenlandijo iz člena 3(2) ter členov 4 in 10**

Bureau of Minerals and Petroleum (Urad za minerale in nafto)

Imaneq 1A 201, P.O. Box 930, 3900 Nuuk, Grenlandija

Telefon: + 299 346800, faks + 299 324302 – elektronski naslov: [bmp@nanoq.gl](mailto:bmp@nanoq.gl)

---